



CARDIN ELETRONICA spa
Via Raffaello, 36- 31020 San Vendemiano, Italy
Tel: +39/0438.404011 www.cardin.it

Kelet európai forgalmazó:
Zmax Kereskedelmi Kft.
HU-1192, Budapest, Nádasy u. 2.
Tel: +36/1-282-9940 www.zmax.hu

sorozat	modell	dátum
CDR	999	05-11-2006
Az eszköz tesztelve lett a gyártó laboratóriumában. Telepítés közben kövesse a használati utasítás lépéseit.		
Fordította: Magyar Balázs 2008.04.		

Modulált infrasarompó pár

Ismertetés:

Adó és vevő oldalból álló modulált infrasarompó pár, ütés- és időjárás álló házba beépítve. A lencsék mechanikája önzáró szerkezetű, a lencse vízszintesen **180°**, függőlegesen **+/- 30°** tartományban állítható. Váltókontaktusos kimenete két reléből áll, az NC kontakt megfelel az **UNI EN ISO 13849-1** (régén **EN954-1**) követelményeinek. A szinkronizálhatóságnak köszönhetően maximum 3 pár infrasarompó telepíthető egymás közelébe.

Felhasználási terület:

Egy infrasarompó pár megfelelő biztonságot és védelmet nyújt automata kapuk, vagy bármilyen más automatikus mozgató rendszer használata esetén. Felszerelése a helyi szabályozásoknak megfelelően szükséges.

A **CDR999** csomag tartalmazza a felszereléshez szükséges részeket mint:
- 1 adó ; 1 vevő; csavarok, tiplik és tömítések

Technikai adatok:

- **GaAs** (Galium Arsenide) dióda által kibocsátott 25KHz-es infravörös sugár, 70Hz-es moduláció
- Infravörös fény hullámhossza: **950 nm**;
- Tápfeszültség: **12 - 24 Vac/dc**;
- Relé maximum terhelhetősége: **28W dc/60VA ac**; max. feszültség **30 Vac/dc**; max. áramerősség **500mA**
- Megszakítási idő: **30 ms** (egy pár); **100 ms** (multiplex rendszernél)
- Teljesítmény felvétel:
12 Vac/dc, 51 mA vevő + **31 mA** adó
24 Vac/dc, 53 mA vevő + **33 mA** adó
- Működési hőmérséklet: **-10...+55°C**;
- Védettség: **IP55**
- Hatótávolság: **10 m** minden időjárási és egyéb körülmények között, mint köd, eső, por, stb.

Adó (4.ábra):

- Zöld „power” led;
- „D2” Dip kapcsoló a multiplex beállításhoz.

Vevő (3.ábra):

Figyelem! Az infrasarompó percenként öntesztet végez, ezért a piros LED minden alkalommal felvillog.
- piros led folyamatosan világít: az infrasarompó érzékel, vagy rosszul van beállítva
- piros led másodpercenként felvillog: hiba, az infrasarompó nem működik - teszt pont finombeállításához
- „D1” Dip kapcsoló a multiplex beállításhoz és a relé üzemmódválasztáshoz;
- „J1” jumper a kimenet kiválasztásához (potenciál mentes vagy **8,2 kΩ**-mal lezárt kontakt).

Telepítés:

Megjegyzés: Azokban az esetekben amikor több párat kell felszerelni egymás közelében, az interferenciák elkerülése érdekében ajánlott a multiplex üzemmód használata. A dip kapcsolók azonos beállításával mindegyik adó hozzá van rendelve a saját vevőjéhez.

Felületre szerelés

A telepítés minden felületen elvégezhető. Az általános infrasarompóktól eltérően az adó és vevő lehet egymástól eltérő magasságban felszerelve, nem szükséges pontosan szemben elhelyezni őket (5. ábra a-b-c-d).

Megjegyzés: csökkenhet a hatótávolság azokban az esetekben, amikor az infravörös sugár a fedél kis ívből hajlított részén halad át.

A megfelelő felszereléshez kövesse az alábbiakat:

Figyelem! Az elektronikus áramkört soha ne szerelje le a tartóról! A rögzítéshez használja a mellékelt csavarokat.

- a fedél nyitását és zárását a 2.ábra szerint végezze
- a követelményeknek megfelelően válassza ki a felszerelés helyét
- vezesse be a házba a kábeleket
- a mellékelt sablonnal jelölje ki a rögzítési furatok helyét (6. ábra „D”)
- rögzítse a hátlapot (6.ábra „A”), használja a mellékelt tömítőlapot, a kábeleket a „B” lyukon vezesse át
- végezze el az elektromos bekötést (3, 4. ábra)
- az optika elforgatásával állítsa be az adó és a vevő pozícióját, ellenőrizze, hogy az megfelelően legyen rögzítve (7. ábra)

- akassza be a fedél alsó részét, majd nyomja rá a fedelet (2. ábra)
- a sugár függőleges finombeállítását elvégezheti egy az optika felső részén elhelyezett nyílásba illesztett szerszámmal (7. ábra „A”)
- a fedél rögzítéséhez használja a mellékelt csavarokat (2. ábra „1”)

Bekötés

- végezze el a bekötéseket a leírás szerint (3, 4. ábra)
- a kívánt relé kimenetnek megfelelően állítsa be a „J1” jumper
- jumper rátéve: potenciálmentes kimenet (**C-NO-NC**);
- jumper levéve: **8,2 kΩ** kimenet (nyugalmi állapotban **8,2 kΩ**-os lezárás a 4 és 6-os pontok között)
- az adón és vevőn állítsa a dip kapcsolókat „OFF” állásba
- kapcsolja be az adót és a vevőt: az adón bekapcsol a zöld led; a vevőn bekapcsol a piros led, ha nincs megfelelően beállítva, és kikapcsol, ha a megfelelő a vétel.
- használjon minimum **0.2 mm2 (AWG #24)** kábelt

Beállítás

- csatlakoztasson a mérési pontokra polaritás helyesen egy 2V méréstartományba beállított feszültség mérő műszert
- a távolság/feszültség táblázatnak megfelelően állítsa be a lencsét a mérhető maximális feszültséghez
- a táblázatban jelzett értékek irányadóak, függhetnek a környezeti körülményektől is

Távolság (m)	mérhető érték (V)
3	1,6
5	1,2
8	0,7
10	0,4

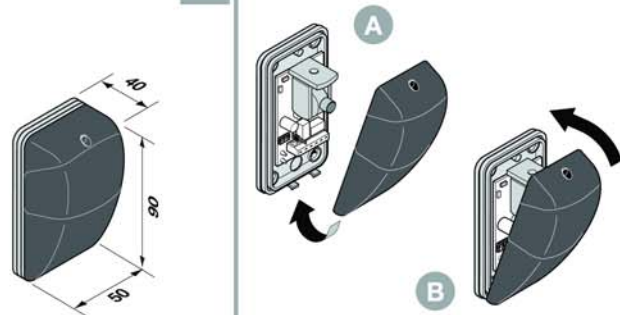
Multiplex rendszer (max. 3 pár)

- szerelje azonos oldalra az összes adót
- kösse össze párhuzamosan az összes **SYNC** bemenetet a vevőkön, majd a **GND** pontokat
- kapcsolja be az infrasarompó párokat
- végezze el páronként a sugarak pozicionálását. Kapcsolja a párokon azonos állásban a dip kapcsolókat, pontosan követve a táblázat szerinti beállításokat, kezdve az elsődleges párnál.
- kapcsolja be az össze infrasarompó párt, a multiplex rendszer elkészült

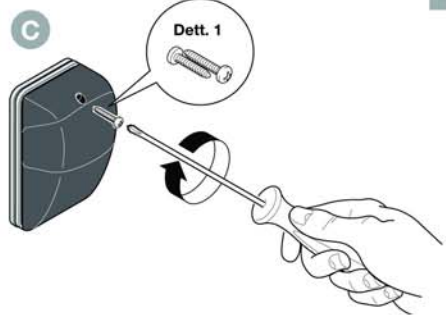
Pár	dip1	dip2
1	BE	KI
2	KI	BE
3	BE	BE

sorozat	modell	dátum
CDR	999	05-11-2006
Az eszköz tesztelve lett a gyártó laboratóriumában. Telepítés közben kövesse a használati utasítás lépéseit.		
Fordította: Magyar Balázs 2008.04.		

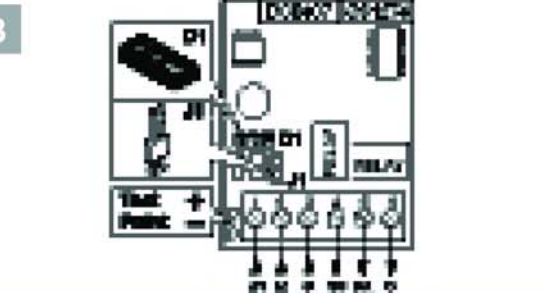
1 Külső méretek



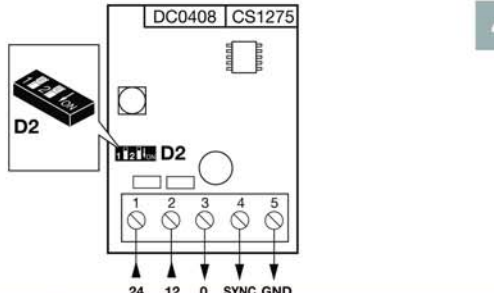
2 A fedél zárása



3 Vevő bekötési pontok



4 Adó bekötési pontok



5 Felszerelési példák

A Luce max - Passage opening - Distance max
Maximale Weite - Luz máx

Applicazione esterna frontale - Frontal external fitting
Application extérieure frontale - Anbringung auf der äußeren Stirnseite
Aplicación frontal exterior

Applicazione su colonna - Fitting to columns - Application sur potelet
Anbringung auf der Säule - Aplicación en la columna

B Luce max - Passage opening - Distance max
Maximale Weite - Luz máx

Applicazione esterna frontale con posizionamento disassato
Frontal external fitting with non aligned positioning
Application extérieure et frontale avec positionnement désaxé
Anbringung auf der äußeren Stirnseite mit außerschiger Positionierung
Aplicación frontal exterior con colocación desalineada

Applicazione su colonna - Fitting to columns - Application sur potelet
Anbringung auf der Säule - Aplicación en la columna

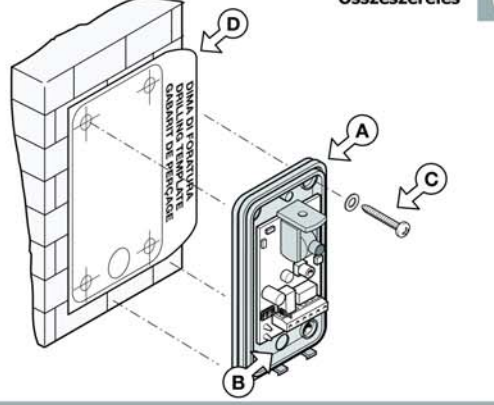
C Luce max - Passage opening - Distance max
Maximale Weite - Luz máx

Applicazione esterna laterale - Lateral external fitting
Application extérieure latérale - Seitliche äußere Anbringung
Aplicación lateral exterior

D Funzionamento con posizionamento in asse
Operation with aligned positioning
Fonctionnement avec positionnement axé
Betrieb bei gleichschriger Positionierung
Funcionamiento con colocación alineada

Funzionamento con posizionamento disassato
Operation with non aligned positioning
Fonctionnement avec positionnement désaxé
Betrieb bei außerschiger Positionierung
Funcionamiento con colocación desalineada

6 Összeszerelés



7 Pozicionálás

